

南汉纪

王 甫 校注

〔清〕吴兰修撰

广东高等教育出版社



南 汉 纪

〔清〕吴兰修撰

王 甫校注

广东高等教育出版社

粤新登字09号

南 汉 纪

〔清〕吴兰修撰

王 甫校注



广东高等教育出版社出版

广东省新华书店经销

乳源县印刷厂印刷

850×1168毫米 32本开 3.8125印张 93千字

1993年3月第1版 1993年3月第1次印刷

印数：0001—1500册

ISBN 7—5361—0930—X/Z·13

定价：3.00元

广东省高等学校《岭南丛书》

编辑委员会名录

(以姓氏笔画为序)

顾问:

王起 王越 关履权 陈华 陈乐素
李育中 周连宽 周鹤鸣 钟旭元 潘允中

主任委员:

管林

副主任委员:

刘烈茂 常绍温

常务委员:

关步勋 刘翰飞 罗泰昭 徐位发 黄国声
熊福林

委员:

王国建 邓光礼 关步勋 刘烈茂 刘翰飞
汤明棣 汤照连 李大超 李文初 李龙潜
李增杰 吴熙钊 何崇辉 陈汉才 陈永正
陈周棠 陈香白 罗泰昭 张其凡 杨芷华
钟文 钟贤培 徐位发 洪柏昭 常绍温
黄志辉 黄国声 景海峰 管林 熊福林

秘书长:

关步勋(兼)

副秘书长:

张其凡(兼) 黄国声(兼)

秘书:

何崇辉(兼) 黄少华

《岭南丛书》编辑缘起

《岭南丛书》者，岭南历代文献之荟萃也。南粤大地，山川毓秀，品物蕃庶，远通洋海。自秦凿兴安灵渠，唐拓大庾岭路，水陆通济，次第开发。南北文化，交流益畅，而世界文明，亦于焉交汇。于是士农工商，各勤其业，开物成务，创造发明，前人之述备矣。鸿文巨著，公成私藏，珠玉纷陈，无虑百千。然而岁月不居，屡经蠹鱼之蛀蚀；沧桑世变，每遭兵火之摧残；“文革”十年浩劫，典籍毁损有加，群书亟待整理，以兴文化而惠来兹，此丛书之所由辑校也。

溯自岭南文化，早发祥于马坝，旧石器之故物犹存；文献流传，始记述于史迁，赵王佗之遗踪尚在。足征岭南地区开拓甚早，而秦以后，其发展之迅迈，与时而增。举凡政治、经济、科学、文艺诸端，靡不追步中原，灿然可观，间有卓立当时，蔚为先进者。如前人谓制糖工艺，乃公元七世纪自印度传入，然据公元一世纪岭南杨孚所著《异物志》，则知其时我粤人不仅能制糖，且品质远优于印度。又如唐宋而后，岭南之冶炼、纺织等工艺，均已居于全国前列。明代铸钱，高州之炉青钱为成色最高者之一。《广东新语》更记有一冶铁炉需千余人操作之壮观场面。此皆古代岭南人士聪明才智之所创也。

至若思想文化，则如惠能之禅学，远播东洋；张九龄、余靖、丘浚、海瑞之功业文德，永垂后世；陈献章、湛若水、陈澧之哲学、经学，屈大均、陈恭尹、黄遵宪、丘逢甲之诗作，康有为、梁启超之学术思想、维新变法，黎简、居廉、高剑父、高奇峰、陈树人之绘事，皆为后人所赞誉。尤有足称者，则明代黄萧养反抗封建统治之斗争；清世洪秀全建立太平天国之壮举，皆足以振奋人心，而启迪革命之精神。至若三元里人民奋抗英兵，严

恣侵略者之凶焰；孙中山高举革命义旗，遂摧二千多年之帝制，尤为伟烈丰功，名垂青史。

至言贸易，则名城广州，早立市舶之司；工贾云集，更成通商之埠。若夫波罗庙内，长祀南海之神；怀圣寺旁，永矗求风之塔，此乃舟子风波之祈祐，远洋贸易之航标，而为古代商务繁荣之见证。举要言之，则顺德之蚕丝、广州之牙雕、石湾之陶塑，早已贸迁海外，驰誉四方矣。

至于岭外人物，莅止南州，而留有嘉绩德风者，则如陆贾大夫之祠堂，永镌开发之功；达摩祖师之初地，遂启禅宗之绪；韩愈教化潮州，文风丕振；包拯抚循端水，清范长存；葛洪之丹灶，可溯道教承传；苏轼之歌吟，堪瞻风流文采；文天祥之抗敌成仁，陆秀夫之负帝蹈海，林则徐之销烟御侮，关天培之血战捐躯，咸令人瞻式不已也。

兹所列举，不过莘莘大端，前贤往迹，备详典籍。惟是文献累代承传，浩如烟海，对此宝藏，前人曾有《广东丛书》之辑，欲以保全续绝，用意良深。迨以时世变迁，未竟其业。我等深恐时愈久而版册弥湮，岁月迈而耆宿渐老，故承上级之委托，发同人之热忱，踵武前贤，从事整理。惟感责任之艰巨光荣，惭才力之菲薄难胜。仅择其重要者，先为理其错简，补其缺残；标点分段，校勘谬讹；译句释词，间加按语；至于探源索隐，钩深致远，行将次第展开，尽力而为。务期便于披览，广为流传，俾读者仰先哲之高风而立德立志，感故里之文明而爱国爱乡。学术则寻源别委，以明历代思想发展之条贯，有承有传；名胜则问果求因，俾悟创业之艰难而珍今珍昔。是当大有助于社会主义之建设，增进热爱桑梓之情怀者也。然而独力难支，众擎易举，惟盼园中达人，海外名宿，惠予支持指导，庶几共观厥成，则幸甚矣。

广东省高等学校《岭南丛书》编辑委员会

《岭南丛书》凡例

- 一. 本丛书收集岭南学者、作家之著述，及其他有关岭南之文献，包括文、史、哲、地、经、法诸类。
- 二. 本丛书所收古籍下限，断至一九一一年辛亥革命前。特别重要者，可逾此限。
- 三. 本丛书着重收历代学术成就卓著、影响广泛之著述，务期反映岭南文献之全貌。
- 四. 本丛书着重收有学术价值的稿本、抄本、孤本、善本、罕见本。
- 五. 本丛书一般不收巨帙、残本、府志、县志、或学术价值不大者。
- 六. 凡字数不足五万字而难以独立成书者，根据以类相从之原则，把若干种合为一编。
- 七. 本丛书之整理方式为：标点、校点、校注、汇编、辑佚等。
- 八. 本丛书收入之著作，力求选用校刻精、错误少的一种版本为底本，校以通校本或参校本。
- 九. 本丛书依照编委会拟订的“标点体例”，使用新式标点进行整理。
- 十. 本丛书部分著作于书后附录有关传记、年谱，以及历代评论。
- 十一. 本丛书为便于检索，原无目录者，均新编目录。

前 言

唐朝灭亡后，中国封建社会再次进入割据分裂的历史时期。这个时期如果从朱全忠公元907年废唐建梁算起，至公元960年赵匡胤陈桥兵变、篡周建宋止，前后只有五十三年。在此期间，我国中原地区先后出现了后梁、后唐、后晋、后汉、后周五个小王朝，而中原以外地区则分裂为吴、南唐、吴越、楚、闽、南汉、前蜀、后蜀、南平、北汉等十个小国。这就是史家所称的“五代十国”。

《南汉纪》记载的是南汉国的历史。唐朝末年，由于藩镇割据和农民起义的打击，唐王朝对岭南地区的控制大为削弱，牙将刘谦与其儿子刘隐、刘岩利用镇压农民起义和平定叛乱之机，逐渐发展了自己的势力。刘谦死后，刘隐于公元905年取得岭南节度使位，公元917年，刘岩在广州称帝，国号汉，史称南汉。至后主刘铨，971年灭于宋，共历五主六十七年。《南汉纪》在记载这段历史的过程中，对刘氏政权开科取士，招揽名士，以文人治州县等进步措施给予肯定，而对南汉君主的残暴奢侈、荒淫昏庸和宦官佞臣助纣为虐、祸国殃民的罪行作了无情的揭露和批判。很明显，作者对南汉历史的记述，目的是探求其兴霸之由，揭示其败亡之因，并以此作为教训炯戒后人。该书观点鲜明，思想深刻，对于我们的社会主义思想教育，有一定的参考价值。但是，由于阶级立场的影响以及认识上的局限性，作者对农民起义持否定态度，把起义的农民诬之为“盗贼”，同时多处宣扬封建迷信思想和天命论，这是我们应该注意批判的。

自宋朝以来，有关记载南汉历史的专著不多，较早期的是宋

朝胡寅的《刘氏兴亡录》、周克明的《南汉国史》、路振的《九国志》。可惜前两书早已不传，《九国志》原书亦佚。今传《九国志》十二卷是清人从《永乐大典》残卷中录出的，内容残缺不全，其中有关南汉历史的记载，仅剩列传八篇。及至清朝，吴任臣于康熙年间著《十国春秋》一百十四卷，其中南汉九卷，不但篇幅不大，内容简略，而且对史料缺乏熔铸剪裁，又疏于考证，以至错漏较多。至于刘应麟的《南汉春秋》，大多是抄袭《十国春秋》旧文，没有多少新的东西。

记载南汉历史比较完备的著作，则是完成于清朝道光年间的两本书：一是梁廷枏的《南汉书》，一是吴兰修的《南汉纪》。两书体例不同，但都有一个共同点，就是搜罗宏富，考证严密。两书各引用的古籍近百种，遍及正史、《通鉴》、舆地、说部、金石等等，对于前人的史料，经过细致比较，钩稽同异，而从中选择其最详确者。由于体例不同，两书亦各有不同特点。《南汉书》采用纪传体，对历史人物分门别类予以记述，全书记载了一百八十多人生平事迹，比较全面地反映了南汉的历史，内容确实丰富。但在述事方面，纪传体那种“同归一事，而数人分功，两记则失于复重”（刘勰：《文心雕龙》）的毛病，《南汉书》亦无法避免。《南汉纪》也是纪传体史书，但揉合了编年体的某些形式。作者将五位国主的生平分开各成一篇，即一人一纪，然后按在位先后顺序排列，以时间作为主线贯穿其中，这样，五个人的生平事迹组合起来就成为一部完整的南汉史了。由于五篇纪的组合是依靠时间的顺序和情节的关联相衔接的，因此全书混然一体，首尾连贯，故事性很强。不过，《南汉纪》对五主以外的历史人物，似乎就有点照顾不周了。尽管作者根据这些人物的先后出现而在自注中附录其生平事迹，但这种插入式的介绍往往显得生硬脱节，给人印象不深。当然，《南汉纪》主要是记述五个国主的生平事迹的，但由于忽略了其他一些历史人物，结果该

书的内容显得有点单薄。

尽管《南汉纪》某些方面存在不足之处，但仍不失为一本研究南汉历史的重要著作。该书在自注中引用了大量珍贵史料，这些史料有些是对正文加以补充的，有些是广异闻、资考证的，有些则是辨驳旧史的谬误的。这些史料不但内容丰富，而且有较高的参考价值，把它整理出来，对于五代史的研究工作，是很有帮助的。《南汉纪》搜材广博，对材料的考证和筛选较为严格。该书对材料出处均一一注明，以备核查考证；如遇众说不同，则加以比较，反复推敲，以得其确；如遇不可通而又无书可证者，则旁推曲引，务求必当。该书的篇幅不大，但却花了作者十年时间，可见该书的撰写是何等的艰巨，作者对材料的选择是何等的严格。从质量上看，《南汉纪》确实是一部研究南汉史不可多得的著作，正如李兆洛在序中所说的，“其为之也，十年乃成；其成之也，诸家可废。”这个评价看来并不过份。

《南汉纪》作者吴兰修，字石华，清嘉应州（今广东梅州市）人。他是嘉庆十三年（1808年）举人，曾任信宜训导、学海堂学长。兰修藏书甚富，学识渊博，工诗文，善倚声，兼通数学，著有《方程考》、《荔村吟草》、《桐华阁词》、《石华文集》等书。他精于考证，用十年时间写完《南汉纪》五卷后，以余力撰《南汉地理志》一卷、《南汉金石志》一卷、《端溪砚史》三卷，现皆收于《岭南遗书》。

《南汉纪》只有两个版本：一是清道光三十年（1850年）粤雅堂校刊本，一是《丛书集成初编》补印本。这次点校以粤雅堂校刊本为底本，参校了《丛书集成初编》补印本。对作者自注中的引文，大部分与原书作了校对。凡漏、误之处，均予改正。考虑到正文一些地方部分读者可能不易读懂，因此，对其中比较难懂的古文词语以及部分人名、地名、官制、典章制度等作了必要的注释，注释力求简明扼要，通俗易懂，尽量使初中水平的读

者借助注释即能通读。

本人学识浅薄，水平不高，书中若有缺点和错误，希望专家、读者批评指正。该书在整理过程中，曾得到一些专家和老同志的热情支持与帮助，在此一并表示感谢。

王甫

一九九二年元月

目 录

| | |
|-----------|--------|
| 前言 | (1) |
| 序 | (1) |
| 南汉纪卷一 烈宗纪 | (6) |
| 南汉纪卷二 高祖纪 | (21) |
| 南汉纪卷三 殒帝纪 | (48) |
| 南汉纪卷四 中宗纪 | (52) |
| 南汉纪卷五 后主纪 | (64) |

序

唐之末造^{〔1〕}，乱贼窃擅^{〔2〕}，随地蜂涌。大抵莫正^{〔3〕}于北汉，莫强于南唐，莫狡于吴越，余皆琐细不足数，而莫稷^{〔4〕}于南汉。刘氏建国，非有恩德要结^{〔5〕}斯民也，非有奇功伟略震动一时也。其臣尽庸弩^{〔6〕}，虽文学士避地广南者多有，徒文词相矜为夸美而已^{〔7〕}。龚、钁继迹，奢僭逾滋^{〔8〕}，淫刑无艺^{〔9〕}，奄人之祸，亘古所无^{〔10〕}。救此一方，宋祖以之兴叹^{〔11〕}；性牢视民，欧阳所为深尤也^{〔12〕}。地僻朝陋^{〔13〕}，私史阙如^{〔14〕}。宋人纪载，则有新旧《五代史》、《九国志》、《隆平集》、《东都事略》，皆随所闻见，不能赅备^{〔15〕}，彼此乖舛^{〔16〕}，靡所折衷^{〔17〕}。国朝吴志伊^{〔18〕}《十国春秋》，则又徒为稗贩^{〔19〕}，都无别择，治丝而棼^{〔20〕}，抑又甚焉。吾友石华^{〔21〕}博士，自以桑梓之邦，数典宜核^{〔22〕}。乃博综诸家，寻其条贯，熔裁就理，识鉴居宗^{〔23〕}，义必深严，事求翔实。勒成五卷，体虽约少，亦荀、袁两《汉》之侔矣^{〔24〕}。为附录、考异注其下，以期囊括无遗，卮当不漏^{〔25〕}。别为地理志以补诸家之遗舛^{〔26〕}，为金石志以搜当时之轶闻，皆详而有体，核而不华^{〔27〕}。夫珍裘以集腋而成^{〔28〕}，大厦以群材合构。虽财用资于都料，而良苦辨于国能^{〔29〕}。徒以博聚为工，孟浪剿说^{〔30〕}，虚张卷轴，罔别乖滥^{〔31〕}，则亦何关典则，奚取重儆^{〔32〕}？至乃因文成格，无所抒其跌宕之辞^{〔33〕}；述事省烦，不足见其恢奇之美^{〔34〕}。是则刘子元^{〔35〕}所云：“言媿者史亦拙，事美者书亦工^{〔36〕}。”时无奇卓^{〔37〕}，人乏英雄，区区碌碌，抑惟恒理者也^{〔38〕}。其为之也，十年乃成；其成之也，诸家可废。于心弥苦，于义抑甘。兆洛曩^{〔39〕}在番禺，与闻商榷，今睹杀青，旷

若发矇矣^[40]。道光十五年^[41]十一月，武进李兆洛^[42]序。

〔注释〕

〔1〕末造：末世。指朝代末期。

〔2〕窃擅：非法称王。

〔3〕正：这里是符合礼义的意思。一部分封建史家因西汉所谓“报仇复国”而称其犹尚大义，符合封建伦常观念。

〔4〕秽：这里是邪恶的意思。

〔5〕要结：连结。

〔6〕庸弩：平庸无能之辈。

〔7〕“徒文词…”句：只会以文词为能事而相互标榜、夸美罢了。意思是说这些避难而来的文人没有治国的实际本领。文词：文章。矜：骄傲自负。

〔8〕“羹、铨继迹…”句：刘羹、刘铨继位之后，奢侈越礼的行为更甚。“羹”读yǎn（掩）。“铨”读chǎng（厂）。

〔9〕无艺：无限度。

〔10〕“奄人之祸…”句：宦官的祸害，自古以来没这么严重。奄人：宦官，太监。“奄”通“阉”。亘古：贯穿古代；整个古代。亘读gèn（艮）。

〔11〕“救此一方…”句：“我应当拯救这一方的人民”，宋太祖为岭南人民所遭受的痛苦而感叹。本书卷五：“因问本国政事，延业具言累世奢侈残酷之状，太祖惊骇曰：‘吾当救此一方之民。’”

〔12〕“牲牢视民…”句：刘氏将人民视同栏圈中的牲畜，欧阳修对此极其痛恨。欧阳修《新五代史》卷六十一：“牢牲视人，岭蛮（蛮：我国古代南方少数民族名。读dān蛋）遭刘。”“牲牢视民”是“视民牢牲”的倒装。牢：关牲畜的栏圈。尤：怨恨，痛恨。

〔13〕地僻朝陋：南汉地处偏僻，朝廷建置简陋。

〔14〕阙如：指存疑，即阙而不论。“阙”通“缺”。如，词尾。

〔15〕赅备：完备。

〔16〕乖午：相抵触。“午”通“逆”，意为逆，违背。

〔17〕靡所折衷：未有处理得当。靡：无。折衷：亦作“折中”，适

当，恰当。

〔18〕吴志伊：名任臣，字志伊，号託园，清浙江仁和人。康熙十八年应博学鸿儒试，列二等，授检讨，充纂修《明史》官。著作有《周礼大义补》、《礼通》、《春秋正朔考辨》、《山海经广注》、《字汇补》、《十国春秋》、《託园诗文集》。

〔19〕稗贩：小贩。这里比喻《十国春秋》如小贩般低级、下等。稗：小。

〔20〕治丝而棼：理丝不找头绪，结果越理越乱。比喻解决问题的方法不正确，使问题更加复杂。棼：纷乱，读fén（坟）。

〔21〕石华：本书作者吴兰修的字。

〔22〕“自以桑梓…”句：他认为岭南是他的故乡，编写故乡的历史应符合事实。桑梓：故乡。《诗·小雅·小弁》：“维桑与梓，必恭敬止。”后以为乡里之称。数典：历举典故。这里是编写历史的意思。核：真实。

〔23〕“熔裁就理…”句：实事求是地整理和选择材料。熔裁：融化修改。就理：符合客观事实。识鉴：鉴别。宗：传统的标准。

〔24〕“亦荀袁…”句：也是荀悦、袁宏两本《汉纪》的同类著作。荀悦：字仲豫，东汉人，献帝时侍讲禁中，累迁秘书监，撰《前汉纪》三十卷，辞约专详，论辩多美。袁宏：字彦伯，晋朝人，少有逸才，文章绝美，所著《咏史诗》、《东征赋》、《三国名臣颂》世称其美；尝以《后汉书》烦秽杂乱，撰集《后汉纪》，抉择去取，自出鉴裁。俦：同类，读chóu（仇）。

〔25〕卮当不漏：像用卮盛酒那样不会漏失。卮：古代盛酒器，读zhī（支）。

〔26〕遗舛：错漏。舛：错误，读chuǎn（喘）。

〔27〕核而不华：真实而不华丽。

〔28〕“夫珍裘…”句：珍贵的皮衣是由多块狐狸腋下小皮聚集而成的。夫，发语词。裘：皮衣。腋：指狐狸腋下的皮。一说狐狸腋下之毛。

〔29〕“虽财用…”句：虽然做珍裘和建大厦必须提供充足的材料裁用，但要正确地辨别和选择这些材料还得靠超群的技能。这句话的意思是在写作中选材是很关键的。“财”通“裁”。资，供。都，总共，这里是齐全、充足的意思。辨：辨别。国能：著名于一国的技能。

〔30〕“徒以博聚…”句：只以搜罗广博为特长，观点随意轻率，甚至抄袭。孟浪：轻率不负责任。剿说：抄袭别人的言论为己说。

〔31〕“虚张卷轴…”句：通篇是虚假夸张的话，材料不加选择，内容错杂不当。卷轴：裱好有轴可卷舒的书籍或字画。这里指整卷或全本书。罔别：不能分别，即不加选择。乖滥：错杂不当。

〔32〕“则亦何关…”句：如此著书，还要不要遵守写作的章法规则呢？为什么要采取辗转抄袭的低劣作法呢？典则：章法。奚：为什么。僮：奴仆，读tái（台）。重僮：亦作重台，即奴仆的奴仆。元邵桂子《雪舟胜语》：“婢之婢，世谓之重台。评书者谓羊欣书似婢学夫人，米芾学羊欣书，故高宗谓米字为重台。”此处意思是指辗转抄袭。

〔33〕“至乃因文…”句：至于文章的格式，是根据文章的内容而定的，由于格式的限制，编写历史书无法抒发强烈的思想感情。至乃：至于。因：根据。跌宕：抑扬顿挫。“宕”读dàng（荡）。

〔24〕“不足见其…”句：不能充分表现事物恢宏曲折之美。见：表现。恢奇：恢宏奇特。

〔35〕刘子元：即唐代史学家刘知几（661—721），其字子玄，避玄宗讳改子元，彭城（今江苏徐州）人。永隆进士，武后时任著作佐郎，兼修国史。中宗时参与编修《则天皇后实录》，玄宗时官至左散骑常侍，因营救其子刘颙流配一事，贬为安州都督府别驾，旋病卒。一生撰述很多，今仅存《史通》内、外四十九篇，是我国史学理论名著。

〔36〕“言媿者…”句：如果文词拙劣，那末写出的史传亦不好，而人物事件魁伟者，写出的史书也一定好。这两句话出自《史通·叙事》。媿：相貌丑陋。这里是拙劣的意思，读chī（痴）。工：巧妙，很好。

〔37〕奇卓：卓越突出。

〔38〕抑准恒理者也：这是普普通通的道理。以上几句话的意思是：一切都平平常常，自然就不容易写出好的历史书，这是常理；对《南汉纪》的要求，亦不应离开这个原则。抑：句首助词。惟：是。恒理：寻常道理，普通道理。

〔39〕曩：过去，读nāng（囊）。

〔40〕“今睹杀青…”句：如今看到该书已定稿付印，以后就可以大开眼界了。杀青：李贤《后汉书·吴祐传》注：“以火炙简令汗，取其青易

书，复不蠹，谓之杀青。亦谓汗简。”一说古人著书，初稿书于青竹皮上，取其易于改抹，改定后再削去青皮，书于竹白，谓之“杀青”。后泛指书籍定稿付印。旷：明亮。发矇：拨开矇眼的事物，比喻开拓眼界。

〔41〕道光十五年：即1835年。

〔42〕李兆洛：清江苏武进人。字申耆，嘉庆进士。官凤台知县。工诗古文，精考证，尤长于舆地之学。罢官后，主讲暨阳诸书院，成就人才甚众。有《李氏五种》、《养一斋集》。